



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC**

**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**

**Place du Portage, Phase III**

**Core 0B2 / Noyau 0B2**

**Gatineau**

**Québec**

**K1A 0S5**

**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**

**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Communication Procurement Directorate/Direction de  
l'approvisionnement en communication

360 Albert St. / 360, rue Albert

12th Floor / 12ième étage

Ottawa

Ontario

K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Agency of Record	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EP361-191751/B	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 005
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> EP361-19-1751	<b>Date</b> 2019-05-16
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$CZ-002-76931	
<b>File No. - N° de dossier</b> cz002.EP361-191751	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2019-05-28</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Ivany, Chris	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> cz002
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 993-0048 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (613) 949-1281
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**La raison de cette modification est de réviser la demande de propositions et d'inclure des questions et réponses additionnelles.**

---

**À L'ANNEXE « E », PARTIE 1 - Planification média et établissement de stratégies médiatiques, colonne E - Heures (aux fins de l'évaluation):**

**SUPPRIMER: 6 000**

**INSÉRER: 30 000**

---

**Question 20: En se référant à la «PARTIE 3 – Graphiques et tableaux sur le volume publicitaire du GC», pouvez-vous fournir une estimation des dépenses de publicité pour 2020?**

**Réponse 20:** Non, nous ne le pouvons pas.

---

**Question 21: En se référant à l'«ANNEXE H - Formulaire de présentation de la DP/Renseignements sur le sous-traitant & ANNEXE E - PARTIE 1 à 7 – EVALUATION FINANCIÈRE – SCÉNARIO DU COÛT TOTAL DE LA PROPOSITION AUX FINS D'ÉVALUATION», est-ce que les dépenses des sous-traitants énumérées au tableau 3 de l'annexe H doivent-elles être considérées comme des honoraires supplémentaires facturés en sus de la rémunération de base définie à l'annexe E - Parties 1 à 7 de l'EVALUATION FINANCIÈRE – SCÉNARIO DU COÛT TOTAL DE LA PROPOSITION AUX FINS D'ÉVALUATION?**

**Réponse 21:** Non, ces frais ne doivent pas être considérés comme des frais supplémentaires. Il appartient aux soumissionnaires d'indiquer si des sous-traitants seront utilisés pour fournir les services décrits à l'ANNEXE «A» ÉNONCÉ DES TRAVAUX (EDT). Tous les services décrits dans l'EDT seront rémunérés conformément à l'ANNEXE «B» BASE DE PAIEMENT. Le tableau 3 de l'ANNEXE «H» doit être rempli, selon les besoins, en indiquant la partie des travaux à exécuter par le ou les sous-traitants dans la colonne C en utilisant les références de l'EDT, c'est-à-dire le ou les numéros associés aux sections correspondantes de l'EDT.

---

**Question 22: En se référant à l'«ANNEXE E - PARTIE 3 de l'EVALUATION FINANCIÈRE – SCÉNARIO DU COÛT TOTAL DE LA PROPOSITION AUX FINS D'ÉVALUATION - DSP», votre solution de DSP pour le GC permet-elle actuellement la création et l'activation de segments d'audience directement sur des canaux numériques?**

**Réponse 22:** Non, ce n'est pas le cas. La solution DMP actuelle n'incluait pas cette exigence et cette demande de propositions ne l'inclut pas non plus. Le rôle de la DMP est d'être un système ou une plateforme de tableau de bord et de rapport sur les activités de publicité numérique du gouvernement. Les données collectées sont strictement pour rapporter sur la livraison des annonces. Il n'existe aucune obligation de gestion d'audience, c'est-à-dire d'intégrer des balises de serveur publicitaire sur les sites Web gouvernementaux, de créer des profils d'audience à partir des données de la publicité gouvernementale afin de cibler la publicité gouvernementale ultérieure. Le trafic des sites Web et les conversions (lorsqu'ils sont suivis) à partir de la publicité gouvernementale sont généralement suivis via des plateformes d'analytiques utilisant des codes UTM, c'est-à-dire principalement Adobe Analytics et Google Analytics. Le gouvernement du Canada est assujéti à la Loi sur la protection des renseignements personnels et aux politiques gouvernementales en matière de protection de la vie privée, qui doivent être prises en compte lors de la mise en œuvre de la publicité gouvernementale.

---

**Question 23:** En se référant à l'«ANNEXE E - PARTIE 4 de l'EVALUATION FINANCIÈRE – SCÉNARIO DU COÛT TOTAL DE LA PROPOSITION AUX FINS D'ÉVALUATION - Créatifs hébergés par l'AC – Suivi des clics et des impressions», pour un partenaire technologique qui utilise des taux de serveur de publicité qui différerait de la taille de fichier par rapport à ceux énoncés dans le tableau actuel. Avons-nous l'occasion d'ajuster cela dans la soumission de la DP?

**Réponse 23:** Oui, cependant la demande de soumissions doit être structurée pour permettre l'évaluation des soumissions sur un pied d'égalité. Si les soumissionnaires considèrent que les spécifications ou l'énoncé des travaux contenus dans la demande de soumissions pourraient être améliorés sur le plan technique ou technologique, ils peuvent soumettre des suggestions conformément à la section 2.6 Améliorations apportées au besoin pendant la période de soumission

---

**Question 24:** En se référant à l'«ANNEXE E - PARTIE 5 de l'EVALUATION FINANCIÈRE – SCÉNARIO DU COÛT TOTAL DE LA PROPOSITION AUX FINS D'ÉVALUATION - Technologie de vérification des publicités», si les tarifs de transfert du partenaire technologique de vérification des publicités sont définis par créatif avec a) Mobile / Display et b) Vidéo. Avons-nous la possibilité d'ajuster le tableau en conséquence?

**Réponse 24:** Même réponse que la question 23 ci-dessus.

---

**Question 25:** En se référant à l'«ANNEXE E - PARTIE 1 de l'EVALUATION FINANCIÈRE – SCÉNARIO DU COÛT TOTAL DE LA PROPOSITION AUX FINS D'ÉVALUATION - Planification média et établissement de stratégies médiatiques», pouvez-vous confirmer si le nombre d'heures cumulées de 6 000 heures peut être ajusté conformément à notre plan de dotation en personnel pour fournir les services demandés dans la DP?

**Réponse 25:** Le cumul de 6 000 heures est une erreur. Cela sera corrigé dans un amendement ultérieur. Cela aurait dû indiquer 30 000. Notez que les volumes estimés pour la durée du contrat, là où ils sont indiqués, seront utilisés à des fins d'évaluation. Les soumissionnaires ne devraient pas modifier ces chiffres dans leur demande de soumissions. La demande de soumissions doit être structurée de manière à permettre l'évaluation des soumissions sur un pied d'égalité. Ces chiffres sont prévus à cet effet.

---

**Question 26:** En se référant à l'«ANNEXE E - PARTIE 2 de l'EVALUATION FINANCIÈRE – SCÉNARIO DU COÛT TOTAL DE LA PROPOSITION AUX FINS D'ÉVALUATION - Toutes ressources et temps de l'AC», nous avons noté une facturation cumulative de 150 M \$ sur 5 ans. Pouvez-vous confirmer si ce chiffre ne doit pas être modifié dans notre soumission de proposition?

**Réponse 26:** Nous confirmons que les soumissionnaires ne devraient pas modifier ce chiffre dans leur demande de soumission. Comme indiqué dans la réponse à la question 25, la demande de soumissions doit être structurée de manière à permettre l'évaluation des soumissions sur un pied d'égalité. Les chiffres dans les colonnes indiquant «à des fins d'évaluation» sont destinés à cette fin et ne doivent pas être modifiés.

**TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉS.**